

UN DÍA EN ESPAÑOL CON POLONIA

Los estudiantes del instituto bilingüe José Martí de Varsovia (Polonia) visitaron Bratislava y algunos de los alumnos del primer curso del bilingüe, les acompañamos durante su estancia. Fue una experiencia muy interesante y enriquecedora saber que se puede utilizar el español como lengua de comunicación con otros países cercanos y además ¡en tu propia casa!

Španielsky deň s Poľskom

Žiaci prvých ročníkov bilingválneho štúdia sprevádzali študentov z varšavského bilingválneho gymnázia José Martí počas ich návštevy Bratislavy. Bola to zaujímavá a obohacujúca skúsenosť, ktorá poukázala na fakt, že španielčinou môžeme komunikovať aj z ľuďmi, ktorí pochádzajú zo susedských krajín.



Najprv prezentácie, potom občerstvenie pre Poliakov. Veľmi sa mi to páčilo a prekvapilo ma, že aj oni mali pripravenú prezentáciu pre nás o Poľsku. Bolo to milé. Keď sme išli do Bratislavy, spočiatku som mala stres a strach, ale potom zo mňa všetko opadlo a pochopila som, akú skúsenosť a zážitok som mala poskytnuté zažiť a za to ďakujem aj pani profesorku Nahike, aj pani profesorkám, ktoré ma vybrali do tohto projektu. Síce sme spolu blúdili po Starom Meste, bolo to úžasné a bola to veľká zábava. Spoznala som nových priateľov, s ktorými sme komunikovali po španielsky. Myslím, že to bola skúsenosť a zážitok nie len pre

nás, pre Slovákov, ale aj pre nich.

Barbora 1BS

Aktivity so študentmi z Poľska ma veľmi bavili. Konečne sme mohli španielčinu využiť v praxi s inými ľuďmi, ako sú naši spolužiaci a učitelia, mohli sme sa porozprávať o našich kultúrach, ochutnať jedlá a spoznať nových ľudí. Hoci dorozumievanie bolo občas zložité a prebiehalo v jazykovom spojení španielčina-angličtina-slovenčina-polština, vždy sme sa nakoniec dohodli. Hľadanie stôp v centre mesta bolo trochu náročnejšie, najmä kvôli časovému obmedzeniu a miernej jazykovej bariére, ale veľa sme sa nasmiali a myslím, že sme si to ako my, tak i Poliáci užili najviac, ako sa dalo.





Michaela 1BS

Bolo veľmi dobré pre mňa že som sa mohol porozprávať s niekým môjho veku konečne po španielsky. Ja sa síce doma s otcom po španielsky rozprávam, ale nieje to také dobré ako rozprávať sa s mojou generáciou. Poľskí študenti mi sadli skvele, mali sme v skupinke s Jakubom jedného veľmi múdreho študenta, a dve sympatické študentky. Rozprávalo sa s nimi veľmi dobre, jediná škoda že som musel potom odísť domov, inak by som ešte s nimi pravdepodobne zostal. Čo sa týka Yincany, tak to bol skvelý nápad, Poliaci si takto mohli zábavnou cestou pozrieť Bratislavu.

Ďakujem za skvelú možnosť porozprávať sa s Poliakmi po španielsky.

Juan Marcos 1BS

Som šťastná, že práve ja som mala možnosť zažiť túto skúsenosť. Predsa len je to iné použiť španielčinu priamo v praxi ako na hodine v škole. Vďaka tejto skúsenosti sa mi nenaskytli len nezabudnuteľné zážitky, ale aj možnosť uvedomenia si mojich nedostatkov v španielčine na ktorých musím ešte popracovať. Ďakujem za túto možnosť a pevne verím, že sa opäť raz stretieme s našimi poľskými priateľmi.

Rebeka 1AS



Náš deň s poľskými žiakmi z bilingválneho gymnázia bol to veľmi príjemný a zábavný deň plný nových ľudí. Ako prvé sme začali s prezentáciami. My sme mali práce o Slovensku- prírode, jedle, pamiatkach a typických tradíciách a potom nám trojica žiakov z Poľska predstavila ich krajinu. Neskôr mohli ochutnať aj nejaké slovenské potraviny- napr. bryndzu, horalky, parenicu alebo kofolu. Zistili sme, že naše krajiny a ich kultúra sú si dosť podobné. Potom sme sa presunuli do mesta, presnejšie na Hviezdoslavovo námestie a dostali sme papiere s miestami, ktoré máme navštíviť, nájsť tam podľa indícií niečo, čo doplníme do tajničky a urobiť si pri každom mieste fotku ako dôkaz, že sme tam naozaj boli. Okolo 10.30 sa všetky skupiny rozbehli po meste. Sranda je, že sme si počas behania po meste uvedomili, že nepoznáme Bratislavu až tak dobre ako sme si mysleli a celkom sme sa zamotali v niektorých častiach. Čas ubehol veľmi rýchlo a už okolo 12.00 sme boli opäť pred budovou Slovenského národného divadla, Nahika vyhlásila víťazov súťaže a odovzdala im ceny. Všetci sme potom spolu išli na obed do Slovak Pub(u) na Obchodnej, kde mohli poliaci ochutnať slovenské špeciality. Spoznali sme veľa rôznych ľudí, hovorili španielsky a utvrdzovali sa v tom, že vieme naozaj komunikovať v inom jazyku ako v slovenčine.

Ema, I.AS

